



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

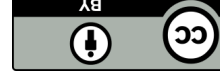
زاما ڈختری پزری و عالی آست!

Written by: Michael Oguttu

Illustrated by: Vusi Malindi!

Translated by: Marzieh Mohammadian Haghighi!

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



زاما ڈختری پزری و عالی آست!



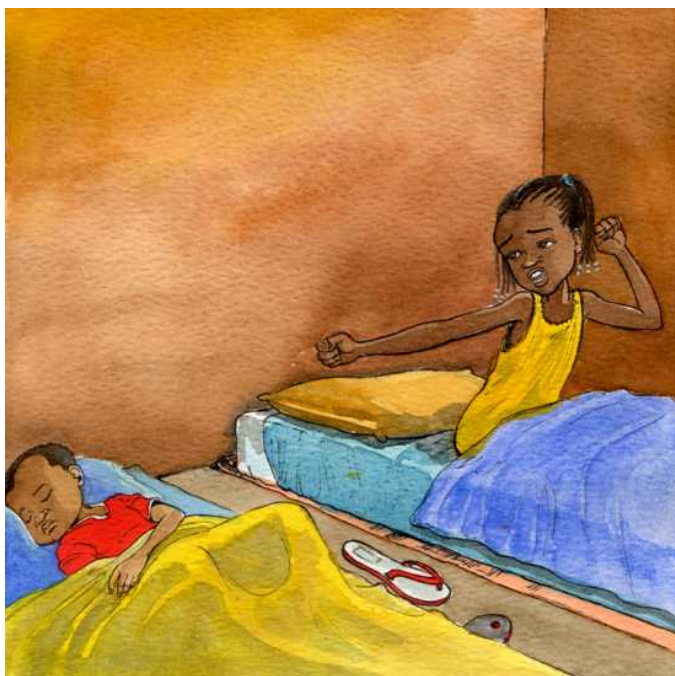
✍ Michael Oguttu

🎨 Vusi Malindi!

📄 Marzieh Mohammadian Haghighi!

😊 Persian

📖 Level 2



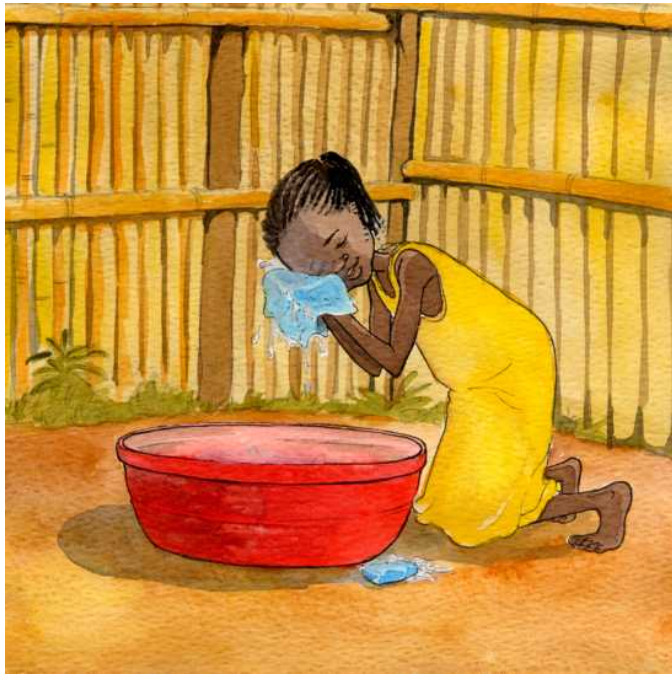
بَرادِرِ كوچِكَم تا دیر وَقت میخوابد. مَن زود بیدار
می شوم چون مَن بزرگ وَعالی هستم!



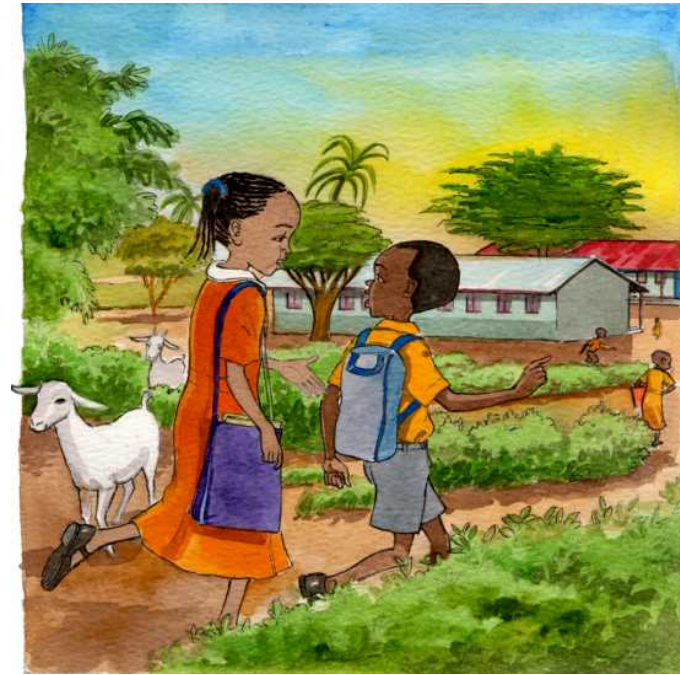
مادر می‌گوید: "تو سِتاره یِ صُبِحِ مَن هَستی"



مَن تَمَامِ این کارهایِ خوب را هَر روز انجام می‌دهم.
 ولی کاری که بیشتر از همه به آن علاقه دارم، بازی
 کردن و بازی است.



مَنْ مِی تَوَانَم بِا آبِ سَرْد وَ صَابُونِ آبِی بَدَبُو کِنَارِ
بِیایِم.

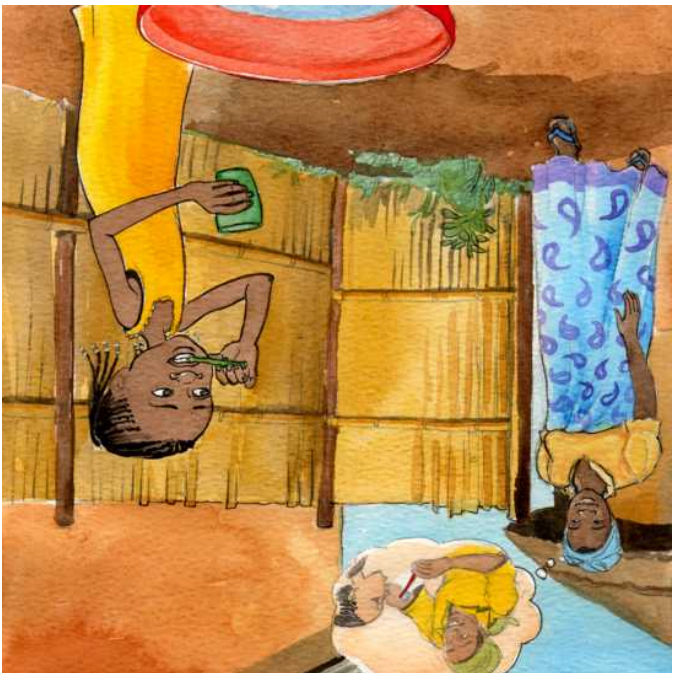


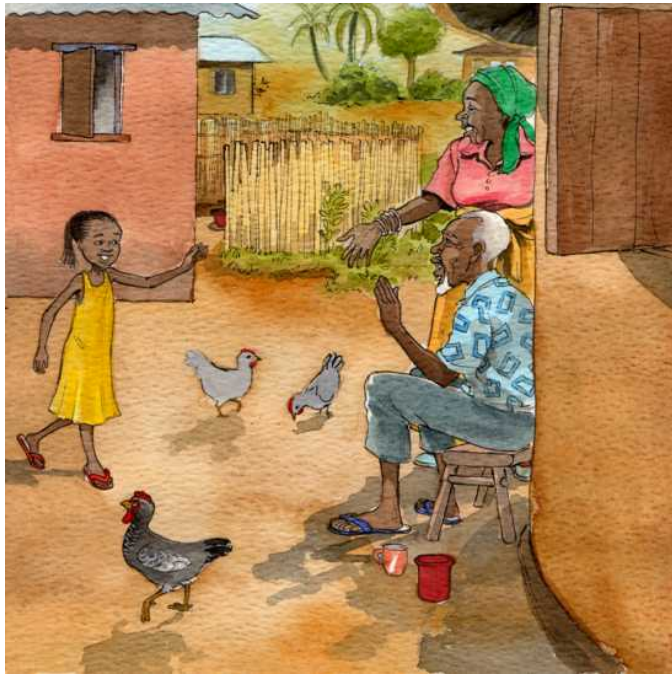
وَ مُطْمَئِن مِی شَوَم کِه بَرادِرِ کُوچِکَم تَمَامِ اَخْبَارِ
مَرَبُوطِ بِه مَدْرِسِه رَا مِی دَانَد.

من می‌توانم کلاه و شاک و کفش هاتم را
بندم.



مادرم به من یادآوری می‌کند، "مسواک زدن را
فراموش نکن. من به مادرم می‌گویم، "هنا هرگز!"





بَعْدَ أَزْ شُسْتَن، مَن بَه پَدْر بُزُرْگ و اَنْتی سَلام می کُنم
و دَاشْتَن رُوزی خُوب را بَرایِشان آرزو می کُنم.



“بَعْدَ خُودَم بَه تَنهایی لِبَاس هایم را می پُوشم،
و می گویم، “مَن بُزُرْگ شُدَم مامان.”